|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 22 сентября 2021 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 16/13 БСЭ**  SG13/TK | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 13‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) [http://itu.int/go/tsg1](http://itu.int/go/tsg11)3 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет**: | **Виртуальное собрание 13-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т,  29 ноября − 10 декабря 2021 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 13-й Исследовательской комиссии (*Будущие сети, с особым акцентом на IMT-2020, облачные вычисления и доверенные сетевые инфраструктуры*), которое планируется провести как полностью виртуальное собрание с 29 ноября по 10 декабря 2021 года включительно.

Пленарное заседание, посвященное открытию, будет проведено утром в понедельник, 29 ноября 2021 года, с 10 час. 00 мин. по женевскому времени [с использованием инструмента дистанционного участия MyMeetings](https://remote.itu.int/). Документы, подробные сведения о дистанционном участии и другая актуальная информация размещены на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx).

Для участия в виртуальном собрании ИК13 регистрация обязательна.

Просьба иметь в виду, что стипендии не предоставляются.

*Виртуальное практическое учебное занятие по преодолению разрыва в стандартизации (ПРС) для делегатов из развивающихся стран планируется провести 30 ноября 2021 года с 14 час. 00 мин. до 16 час. 00 мин. по женевскому времени.* Просьба заявить о своей заинтересованности в участии в этом мероприятии по адресу: [tsbbsg@itu.int](mailto:tsbbsg@itu.int).

Параллельно с собранием ИК13 проводятся следующие мероприятия:

− виртуальное собрание 11-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, 1−10 декабря 2021 года, подробная информация содержится в [Коллективном письме 16/11](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG11-COL-0016);

− одиннадцатое собрание JCA-IMT2020, 2 декабря 2021 года (виртуальное собрание). Вся информация будет размещена на [домашней странице JCA-IMT2020](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/imt2020/Pages/default.aspx).

Следует иметь в виду, что регистрация для участия в каждом из этих мероприятий проводится отдельно от регистрации для участия в собрании 13‑й Исследовательской комиссии.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 29 сентября 2021 г. | − [Представление Членами МСЭ-T вкладов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 18 октября 2021 г. | − Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 29 октября 2021 г. | − Регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx)) |
| 16 ноября 2021 г. | − [Представление вкладов Членами МСЭ-T (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении A**. Проект **повестки дня** собрания, который подготовил исполняющий обязанности Председателя ИК13 г-н Йосинори Гото (Япония), и **проект плана распределения времени**, подготовленный руководящим составом ИК13, содержатся в **Приложении В**.

Желаю Вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  Чхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg13ИК13 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация о собрании

Методы и средства работы

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](http://www.itu.int/TIES/) с доступом в TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для обеспечения дистанционного участия во всех сессиях, включая сессии, на которых принимаются решения, такие как пленарные заседания рабочих групп и исследовательских комиссий, будет использоваться инструмент [MyMeetings](https://remote.itu.int/). Делегаты должны зарегистрироваться на собрании и, беря слово, должны называть себя и организацию, к которой они относятся. Дистанционное участие обеспечивается по принципу "максимальных усилий". Участникам следует принять к сведению, что собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступать. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы.

Регистрация

**РЕГИСТРАЦИЯ**: Регистрация является обязательной и осуществляется в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. В отсутствие регистрации делегаты не смогут получить доступ к [инструменту дистанционного участия MyMeetings](https://remote.itu.int/).

Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применяются только для Государств-Членов, в том числе функция и запрос на обеспечение устного перевода.

Членам МСЭ предлагается, по мере возможности, включать в свои делегации женщин.

ANNEX B

Draft agenda for the plenary meetings of Study Group 13

(Virtual meeting, 29 November − 10 December 2021)

NOTE ‒ Updates to the agenda can be found in [TD405/PLEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG13-211129-TD-PLEN-0405).

1. Opening of the meeting
2. Welcome remarks by the Director of TSB
3. Chairman’s comments and key objectives for this meeting
4. Approval of the agenda
5. Rapporteur appointments, other nominations, if required
6. Approval of the work plan for the meeting and document allocation
7. Brief reports on activities since March 2021 Study Group 13 meeting

7.1 TSAG meeting (25−29 October 2021, virtual)

7.2 Working Parties 1/13, 2/13 and 3/13 meetings (16 July 2021, virtual)

7.3 SG13RG-AFR meeting (2 June 2021, virtual)

7.4 FG-AN meetings (13−16 April, 15−17 June, 1−3 September and 3−5 November 2021, e‑meetings)

7.5 Rapporteur activities

7.6 Workshops

7.7 Bridging Standardization Gap

7.8 Information on Recommendation approvals

7.9 Others as identified

1. Organization of the work

8.1 Conduct and facilities available for the meeting

1. Documents addressed to the plenary
2. Preparations for WTSA-20 and next study period:

10.1 Review and approval of SG13 updates to WTSA Resolution 2, if any

10.2 Any other updates, if necessary, for next study period preparations

1. Consideration of approval of Recommendations in accordance with Recommendation A.8, if any
2. Initiation of approval procedures for draft Recommendations
3. Approval of texts (Appendices, Supplements,...), if any
4. Approval of Working Party reports including interim activities
5. Updating of the Study Group 13 work programme and agreement on the new work
6. Liaison and interaction with other groups
7. Workshops, tutorials, promotion activities
8. Future activities
9. Miscellaneous
10. Closing of the meeting

NOTE − Updates to the timeplan can be found in [TD406/PLEN](https://www.itu.int/md/T17-SG13-211129-TD-PLEN-0406/en).

**Study Group 13 meeting draft time plan   
Virtual meeting, 29 November − 10 December 2021 (first week)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 29 November** | | | | | | | **Tuesday 30 November** | | | | | | | **Wednesday 1 December** | | | | | | | **Thursday 2 December** | | | | | | | **Friday 3 December** | | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| **PLEN/13** |  | **A1** | **A** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **WP3/13** |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q1/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q2/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q5/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  | |
| **Q16/13** |  |  |  |  | R |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **WP2/13** |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q7/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q17/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R |  |  |  | R | R |  | R | R |  |  | |
| **Q18/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q19/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R | R |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | |
| **WP1/13** |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q6/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  | R |  |  |  | R | R |  | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q20/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q21/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q22/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q23/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Other activities** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Newcomer info session** |  |  |  |  | R5 | R5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **BSG** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R2 | R2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **JCA-IMT2020** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Session timing (**[Geneva](https://www.timeanddate.com/worldclock/switzerland/geneva) **time)**: 0 − 0800-0900; 1 – 0900-1025; 2 − 1030-1155; 3 − 1200-1325; 4 − 1330-1455; 5 − 1500-1625; 6 − 1630-1755 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: **A** – virtual session is recorded and archived; **R** – Remote participation (all sessions at this virtual SG meeting) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Study Group 13 virtual meeting draft time plan   
29 November − 10 December 2021 (second week)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 6 December** | | | | | | | **Tuesday 7 December** | | | | | | | **Wednesday 8 December** | | | | | | | **Thursday 9 December** | | | | | | | **Friday 10 December** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| **PLEN/13** |  | **A1** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **A1** | **A** | **A** | **A** |  |  | |
| **WP3/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R**3** | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q1/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q2/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q5/13** |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q16/13** |  |  | R |  |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **WP2/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q7/13** |  |  | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q17/13** | R |  | R |  | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q18/13** |  |  | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q19/13** | R |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **WP1/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R**4** | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q6/13** |  |  | R | R |  |  |  | R | R |  | R |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q20/13** |  |  | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q21/13** |  |  | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q22/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q23/13** |  |  | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Session timing (**[Geneva](https://www.timeanddate.com/worldclock/switzerland/geneva) **time)**: 0 − 0800-0900; 1 – 0900-1025; 2 − 1030-1155; 3 − 1200-1325; 4 − 1330-1455; 5 – 1500-1625; 6 – 1630-1755 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: **A** – virtual session is recorded and archived; **R** – Remote participation (all sessions at this virtual SG meeting) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Notes**

All times in CEST ([Geneva](https://www.timeanddate.com/worldclock/switzerland/geneva)) (UTC +2)

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Starts from 10:00 |
| **2** | BSG training timing 14:00 – 16:00 |
| **3** | Starts from 11:00 |
| **4** | Starts from 13:00 |
| **5** | Newcomer information session timing 14:00 – 15:30 |

**Key**

|  |  |
| --- | --- |
| **BSG** | Bridging Standardization Gap |
| A: | Virtual session is recorded and archived |
| R: | Session is supported by remote participation tool, details [here](https://www.itu.int/myworkspace) (all sessions at this virtual SG meeting) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_